## **MULTIVERSES**

EXPOSICIÓN COLECTIVA 17 NOV - 29 ENE

## EVA RUIZ GALERÍA

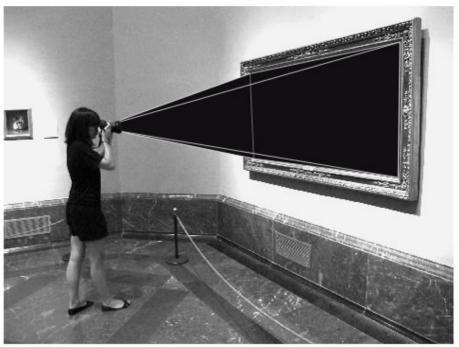
Doctor Fourquet 3, Bajo 1 28012 Madrid T: +34 91 577 81 07 info@evaruizgaleria.com evaruizgaleria.com

## **ALMUDENA LOBERA**

La reconquista del espacio



Espacio de conquista (III) 2012 Fotografías encoladas sobre piezas de mandera y estructuras de alambre.



Museo del Prado. Madrid, 13 de agosto de 2012. 8:30h.

La reconquista del espacio, 2012 Foto de proceso del proyecto en el Museo del Prado

# LA RECONQUISTA DEL ESPACIO

El proyecto es una reflexión entorno a la imagen pictórica de siglos pasados y la actual como un medio de representación y acceso a espacios ficticios (trampantojos), antes virtuales y mnemónicos ahora.

A partir de fotografías que la propia artista tomó en en el Museo del Prado, Lobera traslada los espacios de representación característicos de la pintura antigua al espacio actual de la galería, valiéndose de una reproducción del marco a la que vuelve a dar cuerpo.

Los marcos del Museo del Prado son tan históricos como las pinturas, la mayoría de ellos incluyen la cartela en la propia moldura y, sin embargo, nunca acompañan a los lienzos en las publicaciones. No suelen "salir del museo". Si en el museo el marco aparece como una ventana que da acceso a la escena, en estas piezas Lobera utiliza el marco como imagen en sí y el espacio de representación que acota aparece vacío. Un vacío que se dibuja físicamente invadiendo el área en el que se encuentra el espectador.

Por otro lado, el espectador puede reconocer, -sin ver- la pieza. Son obras muy conocidas que están en el imaginario colectivo, de modo que puede recrear su imagen mental de la pintura en el espacio "real" que se le presenta.

El proyecto surge como continuación de Espacio de Conquista III.

## **IGNACIO BAUTISTA**

Amanecer en la odisea







# AMANECER EN LA ODISEA

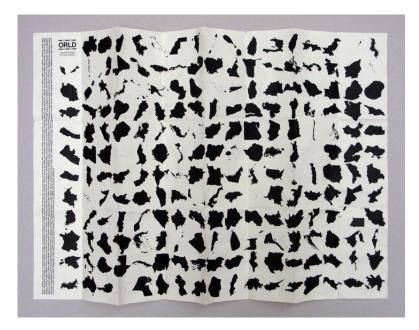
Amanecer de la Odisea es el nombre de la intervención militar multinacional en Libia de 2011, desarrollada bajo el amparo de la ONU, con el objetivo de cumplir lo dispuesto por la resolución 1973 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en la que se autorizaba la adopción de «todas las medidas necesarias [...] para proteger a los civiles y las zonas pobladas por civiles que estén bajo amenaza de ataque» de las fuerzas leales al gobierno de Muamar el Gadafi y en la que se establecía la «prohibición de todos los vuelos en el espacio aéreo», al tiempo que se autorizaba a adoptar «todas las medidas necesarias para hacer cumplir» dicha prohibición.

La resolución y la subsecuente intervención militar surgen en respuesta a la represión del gobierno libio hacia los manifestantes que, en distintos lugares del país, se manifestaron exigiendo reformas democráticas en el marco de las revoluciones y protestas que se extendieron por el mundo árabe en 2011.

El trabajo toma fragmentos de las imágenes publicadas por la prensa escrita en relación con el operativo militar en Libia, rescatando de ellas el fuego y las columnas de humo propiciadas por los bombardeos de dicho conflicto armado, y siendo resituadas sin su contexto informativo externo, buscando la semejanza con imágenes de amaneceres y estableciendo así relación con el nombre con que se bautizó a esta guerra," Amanecer de la Odisea".

## **IGNACIO CHAVARRI**

ORLD



#### Edición ORLD, 2012

Impresion digital en 60 gr. papel biblia Publicado en colaboración con enblanco Projektraum, 76 x 52 cm Ed. 70



#### impresión digital de 60 gr Papel biblia, 280 x 35 cm Mapa ORLD tinta china de 60 gr

Papel biblia 280 x 280 cm

#### **ORLD**

Para comprar un billete de avión, para registrarse en cualquier página web, en algún momento, tendremos que desplegar una lista con todos los países para decir dónde vamos, de dónde venimos, dónde nacimos.

El orden alfabético en el que están presentados esos países siempre me ha hecho gracia: ¿Andorra después de Alemania? ¿Canadá entre Camerún y Catar? España entre Eslovenia y Estados Unidos. Estamos tan acostumbrados a estas cosas que no nos damos cuenta lo absurdas que son. Tener una lista en orden alfabético, por supuesto, tiene sentido, es fácil de usar, fácil para encontrar uno en particular, pero, ¿Cual es la relación que genera la lista entre esos países?

También sabemos qué pasa con las listas en orden alfabético. Son muy democráticas, todos los objetos contenidos en la lista, en la bolsa, de alguna manera están igualados, no hay manera de enfatizar la importancia, o relevancia en política internacional de China en comparación con Fiji o lo grande que es Rusia en comparación con Luxemburgo por ejemplo.

Es parecido en algunas películas donde el orden de los actores aparece usando este mismo sistema. Siempre pienso que el director no quería herir el ego de ningún actor.

Voy a trabajar con ello, pero quiero cambiar algo antes de empezar. ¿Qué pasaría si nos deshacemos de la primera letra de cada país? Todo deja de tener sentido. ¿Qué estamos ordenando ahora? ¿Países? ¿Aíses? La lógica deja de funcionar, y eso es en lo que estoy interesado: la función de la lista queda frustrada y la relación entre la palabra y su correspondencia geográfica empieza a "bailar".

Este es el texto que me llevó a unas primeras piezas del proyecto que muestro a continuación: ORLD (map), ORLD (list) y ORLD (edition). Una lista con todos los países del mundo sin la primera letra y vueltos a ordenar alfabéticamente y dos representaciones gráficas de esa lista: un dibujo de un mapa en el que las siluetas de los países (que se iban pisando unos a otros) dibujaban un círculo y una publicación en la que los países, sin tocarse uno con otro, estaban perfectamente ordenados, en este nuevo orden, y escalados para entrar en una retícula cartesiana de 12 filas por 17 columnas.

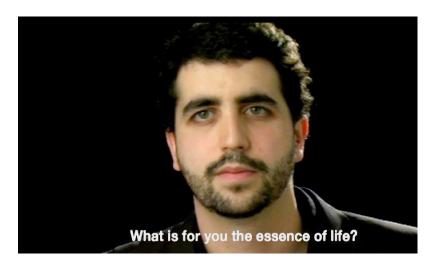
El absurdo de las premisas del proyecto, en este caso, da pie al desarrollo de significado. Si no terminamos de entender la lista, las palabras (aunque nos deja de ser familiar); si no entendemos el mapa (aunque también es familiar de alguna manera), tiene que ser por alguna razón. Si las normas que estamos acostumbrados a usar para entender y construir el mundo nos han llevado a este punto crítico que estamos viviendo, tenemos que buscar nuevas maneras de leerlo e interpretarlo.

## RAÚL GÓMEZ VALVERDE

Eco







**Eco, 2010** Video, 4 ' 38 " Ed. 30

ECO

#### Eco

En la mitología griega, (en griego antiguo Ἡχώ,Ēkhō) una oréade (ninfa de la montaña)del monte Helicón, que amaba su propia voz. Fue criada por ninfas y educada por las Musas.

#### Eco y Narciso

Cualquiera podía excusablemente haberse enamorado de Narciso, incluso cuando era niño, y cuando llegó a los dieciséis años de edad su camino esta ba cubierto de numerosos amantes de ambos sexos cruelmente rechazados, pues se sentía tercamente orgulloso de su propia belleza.

Entre esos amantes se hallaba la ninfa Eco, quien ya no podía utilizar su voz, sino para repet tontamente los gritos ajenos, lo que constituía un castigo por haber entretenido a Hera con largos relatos mientras las concubinas de Zeus, las ninfas de la montaña, eludían su mirada celosa y hacían su escapatoria. Un día en que Narciso salió para caza ciervos, Eco le siguió a hurtadillas a través del bosque sin senderos con el deseo de hablarle, pero incapaz de ser la primera en hablar. Por fin Narciso, viendo que se había separado de sus compañeros, gritó: –¿Está alguien por aquí? –¡Aquí! –repitió Eco, lo que sorprendió a Narciso, pues nadie estaba a la vista.

-¡Ven! -¡Ven! -¿Por qué me eludes? -¿Por qué me eludes? -¡Unámonos aquí! - ¡Unámonos aquí! - repitió Eco, y corrió alegremente del lugar donde estaba oculta a abrazar a Narciso. Pero él sacudió la cabeza rudamente y se apartó: -¡Moriré antes de que puedas yacer conmigo! -gritó. -Yace conmigo - suplicó Eco. Pero Narciso se había ido, y ella pasó el resto de su vida en cañadas solitarias, consumiéndose de amor y mortificación, hasta que sólo quedó su voz.(1)

#### Eco y Pan

Alternativamente, Eco era una ninfa que cantaba y bailaba muy bien y desdeñaba el amor de todos los hombres. Esto enfureció a Pan, que ordenó a sus seguidores matarla. Eco fue descuartizada y esparcida por toda la Tierra. Gea recibió los trozos de Eco, cuya voz permanece repitiendo las últimas palabras de los demás.

#### Evocaciones artísticas

Se encuentra Eco con Narciso en el teatro del Siglo de Oro español (Pedro Calderón de la Barca, Eco y Narciso; Sor Juana Inés de la Cruz, El Divino Narciso). El diálogo con el eco pasa a ser en el Renacimiento una verdadera clase poética, ilustrado en las pastorales dramáticas, en la poesía lírica, en la ópera.

Algunos poetas, como por ejemplo, Víctor Hugo, utilizan de buen grado la figura de la ninfa Eco o el fenómeno del eco para designar la voz y la actividad poética.

Texto extraído de wikipedia.

(1). Mitos Griegos I, Robert Graves, Eco y narciso.

# RAÚL HIDALGO Punto de luz







Punto de luz, 2010-11 Fotografía digital siliconada s. metacrilato 105 X 70 CM Ed 3 + 1 P.A

## **PUNTO DE LUZ**

Raúl Hidlago presenta una obra cuyo espacio de representación nos acerca al contexto de producción de una imagen específica.

La acción del tiempo y la exposición de la luz sobre el póster va disolviendo la imagen hasta hacerla desaparecer.

El propio productor del mito es el encargado de darle muerte.

## FAYÇAL BAGHRICHE

Souvenir The message project



Souvenir, 2012 Globo terráqueo iluminado Ø: 120cm, h: 180 cm Exposición "La force de l'art 02", le Grand palais, Paris



The message project, 2010 Video color, 180 ' Ed. 5

## THE MESSAGE PROJECT

Fayçal Bagriche presenta este video como resultado del montaje conjunto de dos versiones de la película épica que narra la historia del Islam "El Mensaje" (1971) de Mustapha Akkad.

Ambas siguen el mismo guión, utilizan los mismos escenarios y emplean el mismo vestuario. La única diferencia reside en los actores y en el idioma.

Uno de los repartos se compone por estrellas del cine arabe, mientras que el otro está formado por actores de Hollywood. Uniendo estas dos películas en una sóla, el artista crea un diálogo entre los actores árabes y americanos para hacer referencia a la universalidad del cine y del idioma / lenguaje y examinar la categorización de productos culturales en función del público objetivo.

#### **SOUVENIR**

Un globo terráqueo luminoso que gira tan deprisa que es imposible distinguir los contornos de los continentes y las demarcaciones que los separan de los superficies marinas.

La escultura de Fayçal Baghriche confunde deliberadamente, casi borra, elementos específicos para romper / alterar nuestra percepción de imagenes convencionales y símbolos nacionales. El globo terráqueo, gira a una velocidad tan rápida, que casi desaparecen los perfiles de los continentes y, con ellos, el espacio geográfico dentro de cada país. La obra de Bagriche nos invita a mirar más allá de las apariencias superficiales para poder descubrir la realidad que esconden.

## EVA RUIZ GALERÍA

Doctor Fourquet 3, Bajo 1 28012 Madrid T: +34 91 577 81 07 info@evaruizgaleria.com evaruizgaleria.com